

## Kryteria określające partnera biznesowego Atlas Copco

### Wprowadzenie

Atlas Copco jest czołowym światowym dostawcą rozwiązań podnoszących wydajność z poszanowaniem zasad zrównoważonego rozwoju. Grupa obsługuje klientów, oferując im innowacyjne sprężarki, rozwiązania w zakresie technologii próżniowej, generatory, pompy, narzędzia elektryczne oraz systemy montażowe. Atlas Copco opracowuje produkty i usługi ze szczególnym uwzględnieniem wydajności, oszczędności energii, bezpieczeństwa i ergonomii. Firma została założona w 1873 r. Jej siedziba mieści się w Sztokholmie, w Szwecji, a działalność jest prowadzona w ponad 180 krajach świata.

Grupa stawia sobie za cel być pierwszym i najlepszym wyborem dla swoich klientów, dostawców oraz innych partnerów biznesowych i interesariuszy, co określa wizja First in Mind — First in Choice (Pierwsza myśl — najlepszy wybór). W oparciu o wspólne, nadrzędne wartości Grupa Atlas Copco zamierza osiągnąć ten cel poprzez etyczne postępowanie w biznesie oraz współpracę z partnerami biznesowymi wyznającymi podobne zasady.

#### Kodeks postępowania w biznesie Atlas Copco określa<sup>1</sup> co następuje:

- “Dążymy do tego, aby być jak najlepszym i preferowanym partnerem biznesowym dla naszych dostawców, podwykonawców, partnerów działających jako spółki joint venture, przedstawicieli oraz dystrybutorów.
- Naszych partnerów biznesowych wyszukujemy, oceniamy i dobieramy bezstronnie w oparciu o obiektywne czynniki, takie jak produktywność, jakość, warunki dostaw, cena i niezawodność, jak również zaangażowanie w sprawy społeczne, ochronę środowiska oraz rozwój.
- Dbamy o to, aby byli świadomi naszych celów, i oczekujemy od nich przestrzegania naszych zasad”.

Niniejszy dokument zawiera krótkie omówienie głównych oczekiwań Grupy w stosunku do partnerów biznesowych. Został opracowany jako źródło informacji odnośnie zasad Atlas Copco dotyczących etyki prowadzenia biznesu, działań społecznych, bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ochrony środowiska.

#### Podany poniżej wykaz kryteriów jest oparty na Kodeksie postępowania w biznesie Atlas Copco, opracowanym z uwzględnieniem międzynarodowych wytycznych przyjętych przez Grupę:

- Międzynarodowa Karta Praw Człowieka ONZ
- Deklaracja Międzynarodowej Organizacji Pracy w sprawie Podstawowych Zasad i Praw w Pracy (ILO)
- Program ONZ Global Compact (GC)
- Wytyczne OECD dla Przedsiębiorstw Międzynarodowych

### Wymagania ogólne

BPartnerzy biznesowi, tacy jak dostawcy, podwykonawcy, partnerzy działający jako spółki joint venture, przedstawiciele i dystrybutorzy, zostaną uświadomieni odnośnie celów, które stawia sobie Grupa, oraz jej oczekiwań związanych z Kodeksem postępowania w biznesie. Jeśli partnerzy biznesowi korzystają z usług podwykonawców podczas wytwarzania produktów lub usług Grupy Atlas Copco, partnerzy Ci są odpowiedzialni za stosowanie tych samych zasad podczas oceny i wyboru swoich podwykonawców. Partnerzy biznesowi mają obowiązek poinformować Atlas Copco o zatrudnianych podwykonawcach, jeśli zostaną o to poproszeni.

Partnerzy biznesowi powinni przestrzegać przepisów i regulacji dotyczących wszystkich obszarów prowadzenia działalności i zatrudniania obowiązujących w danym kraju. W przypadku, gdy kryteria określone w niniejszym dokumencie są sprzeczne z prawem danego kraju lub obszaru, należy zawsze przestrzegać lokalnego prawa. W takich przypadkach partner biznesowy powinien niezwłocznie poinformować Atlas Copco o zaistniałej rozbieżności przed podpisaniem niniejszego dokumentu.

Wymagania stawiane przez Atlas Copco mogą wykraczać poza wymogi prawa danego kraju. W takim przypadku partner biznesowy powinien zadbać o zgodność z dodatkowymi wymaganiami Atlas Copco.

<sup>1</sup><http://www.atlascopcogroup.com/en/sustainability/our-sustainability-approach/our-business-code-of-practice>

## Kryteria określające partnera biznesowego

### 1. Wylimitowanie wszystkich form pracy obowiązkowej i przymusowej (GC 4, ILO 29)

Partnerzy biznesowi nie powinni stosować pracy obowiązkowej i przymusowej, gdyż ta nie jest tolerowana w żadnej formie. Dotyczy to każdej pracy lub usługi wykonywanej przez osobę pod groźbą kary i której wykonania ta osoba nie zaoferowała dobrowolnie. Wymóg ten wiąże się także z zakazem żądania od pracowników deponowania pieniędzy lub oryginałów dokumentów, takich jak paszporty, zaświadczenia o wykształceniu itp. podczas okresu zatrudnienia u partnerów biznesowych.

### 2. Brak zgody na pracę dzieci (GC 5, ILO 138)

Atlas Copco nie akceptuje pracy dzieci. Partnerzy biznesowi muszą zastosować niezbędne środki zaradcze, aby zapewnić, że nie zatrudniają nikogo poniżej wieku uprawniającego do legalnego zatrudnienia. Oznacza to, że nie wolno zatrudniać żadnej osoby poniżej wieku ukończenia obowiązkowej edukacji lub poniżej 15 roku życia (lub 14 w przypadkach, na które zezwala konwencja ILO nr 138), chyba że prawo krajowe stanowi inaczej. Kierownictwo jest odpowiedzialne za zapewnienie uprawnionym osobom małoletnim warunków i godzin pracy oraz płacy na poziomie co najmniej odpowiednim do ich wieku, zgodnie ze stosowanym prawem krajowym. Minimalny wiek umożliwiający dopuszczenie do wykonywania pracy niebezpiecznej wynosi 18 lat.

### 3. Uczciwość (GC 10, OECD 9)

Partnerzy biznesowi muszą przeciwdziałać wszelkim formom korupcji, takim jak wymuszenie i przekupstwo. Nie wolno wykorzystywać fałszywych dokumentów i stosować innych nielegalnych praktyk, a także korzystać z niezarejestrowanych jednostek produkcyjnych czy dostawców. Oczekujemy współpracy oraz możliwości swobodnego dostępu do pomieszczeń partnera biznesowego, w tym także na teren zakładu produkcyjnego. Partnerzy biznesowi muszą potwierdzić swoje zobowiązanie do prowadzenia uczciwej konkurencji i zgodzić się, że nie będą prowadziły rozmów i zawierać umów z konkurencją w sprawie cen, udziałów w rynku i tym podobnych kwestii.

### 4. Wsparcie i przestrzeganie praw człowieka (GC 1, GC 2)

Partnerzy biznesowi muszą wspierać prawa człowieka i przestrzegać zasad ich ochrony. Powinni być w stanie potwierdzić, że nie uczestniczą w łamaniu praw człowieka. Muszą przestrzegać głównych wytycznych w sprawie etycznego postępowania przyjętych przez Grupę Atlas Copco.

Na prośbę Atlas Copco partnerzy biznesowi, którzy dostarczają części, produkty lub surowce zawierające co najmniej jeden minerał pochodzący z obszarów objętych konfliktem (działaniami wojennymi)<sup>2</sup> i zaopatrują się w obszarach objętych konfliktem oraz krajach wysokiego ryzyka muszą wykazać gotowość do współpracy w kwestii poddania się badaniu due diligence zgodnie z zaleceniami OECD dotyczącymi tego badania.

### 5. Diskryminacja i dyskryminacja (GP 6, SDO 111)

Partnerzy biznesowi muszą popierać zasadę równych szans, uczciwości i różnorodności oraz zadbać o to, aby przy podejmowaniu decyzji biznesowych wszyscy pracownicy byli oceniani wyłącznie w oparciu o ich zdolności i kwalifikacje, niezależnie od ich grupy etnicznej, religii, płci, wieku, narodowości, niepełnosprawności, relacji osobistych, przynależności związkowej i/lub poglądów politycznych.

### 6. Bezpieczne i higieniczne środowisko pracy, warunki w zakładzie produkcyjnym oraz warunki mieszkalne (ILO 115)

Od partnerów biznesowych wymaga się, aby bezpieczeństwo pracowników było dla nich zawsze nadrzędnym celem. Pomieszczenia w miejscu pracy oraz warunki w zakładzie produkcyjnym powinny być takie, aby pracownicy mogli wykonywać pracę w bezpiecznym i higienicznym otoczeniu, zabezpieczonym przed wybuchem pożaru. W celu minimalizacji zagrożeń należy wprowadzić odpowiednie zasady postępowania chroniące zdrowie i bezpieczeństwo pracowników, a także szkolenia i jasno określone zakresy zadań. Pomieszczenia dla pracowników muszą zapewniać ochronę godności osób oraz spełniać ich potrzeby w zakresie higieny osobistej. Partnerzy biznesowi muszą podjąć w imieniu swoich pracowników odpowiednie działania, aby zapewnić bezpieczeństwo oraz zapobiegać wypadkom i chorobom wynikającym z warunków panujących w miejscu pracy. Obejmuje to na przykład dostępność środków pierwszej pomocy.

### 7. Swoboda zrzeszania się i skuteczne uznawanie prawa do negocjacji zbiorowych (GC 3, ILO 87)

Partnerzy biznesowi muszą potwierdzić, że ich pracownicy mogą otwarcie porozumiewać się z kierownictwem, aby rozwiązywać problemy zaistniałe w miejscu pracy oraz związane z wynagrodzeniem. Pracownicy mają prawo wyboru, czy chcą być reprezentowani przez związki zawodowe. Firma Atlas Copco nie toleruje dyskryminacji któregośkolwiek pracownika korzystającego z tych praw.

### 8. Inicjatywy promujące większą odpowiedzialność ekologiczną (GC 8, OECD 5)

W sytuacji idealnej partnerzy biznesowi powinni mieć wdrożony System Zarządzania Środowiskiem lub przynajmniej zobowiązać się do opracowania polityki lub wdrożenia systemowych działań z zakresu ochrony środowiska. Takie starania dają pewność ciągłego doskonalenia działań na rzecz ochrony środowiska.

<sup>2</sup>Do minerałów pochodzących z obszarów objętych konfliktem zaliczają się kolumbit-tantalit (koltan), kasyteryt, złoto, wolframit lub ich pochodne (cyna, wolfram i tantal), zgodnie z definicją Komisji Papierów Wartościowych i Giełd

9. **Przezorne podejście do kwestii ochrony środowiska oraz opracowywanie i rozpowszechnianie technologii przyjaznych środowisku (GC 7 i 9, OECD 5)**  
Partnerzy biznesowi muszą prowadzić działalność w sposób zapewniający ochronę i zabezpieczenie środowiska, z uwzględnieniem np. zużycia wody i oczyszczania ścieków. Przy opracowaniu oferty produktów i usług partnerzy biznesowi muszą brać pod uwagę i ograniczać do minimum negatywny wpływ na środowisko, który mogą mieć produkcja, dystrybucja, użytkowanie lub utylizacja ich produktów i usług. Partnerzy biznesowi muszą potwierdzić, że są zaangażowani w opracowywanie i promowanie technologii przyjaznych środowisku w produktach, procesach i projektach.
10. **Zgodność z listami substancji zakazanych i podlegających obowiązkowi zgłoszenia Atlas Copco<sup>3</sup>**  
Lista substancji zakazanych Atlas Copco określa substancje, których nie wolno stosować w częściach, produktach i surowcach dostarczanych firmie Atlas Copco ani używać podczas procesu produkcji. Lista substancji podlegających obowiązkowi zgłoszenia, obejmuje substancje, których wykorzystanie powinno być ograniczone, a zawartość dowolnej substancji z listy w produktach dostarczanych do Atlas Copco musi zostać zgłoszona. Minerale pochodzące z regionów objętych konfliktem są także wymienione na liście substancji podlegających obowiązkowi zgłoszenia. Wyjaśnienie — patrz punkt 4. Partnerzy biznesowi muszą potwierdzić zgodność z tymi listami, stosować się do ich aktualizowanych wersji oraz informować firmę Atlas Copco, gdy jakkolwiek z użytych substancji stanowi problem.

## Zgodność i działania kontrolne

Firma Atlas Copco wymaga, aby jej partnerzy biznesowi przestrzegali wymienionych w tym dokumencie zasad etyki społecznej i biznesowej oraz kryteriów dotyczących ochrony środowiska. Partnerzy biznesowi, którzy są proaktywni w ich wdrażaniu, oraz ci, którzy już spełniają te kryteria, będą rozważani jako preferowani do współpracy. Grupa będzie ściśle monitorować i podejmować działania kontrolne w związku z przestrzeganiem tych kryteriów przez partnerów biznesowych przeprowadzając ankiety i audyty. Atlas Copco podda również analizie kwestię współpracy biznesowej w przypadku, gdy zostaną wykryte naruszenia, partnerzy biznesowi zostaną wówczas poproszeni o dostosowanie się lub zmianę w celu spełnienia tych kryteriów. Partnerzy biznesowi mogą podpisać ten dokument jako wyraz przyjęcia zobowiązania, jeśli podjęli kroki w celu osiągnięcia zgodności z tymi wymaganiami i są skłonni ustalić plan działań z firmą Atlas Copco.

Spółki należące do Grupy Atlas Copco wymagają od swoich partnerów biznesowych, aby prowadzili odpowiednią dokumentację w celu wykazania zgodności z wyżej wymienionymi kryteriami lub wykazywali zamiar i chęć spełnienia tych kryteriów poprzez ustalenie planu działań. Partnerzy biznesowi i ich podwykonawcy muszą upoważnić firmę Atlas Copco i jej wyznaczonych przedstawicieli (w tym także strony trzecie) do przeprowadzania audytów — jest to warunkiem prowadzenia współpracy z grupą Atlas Copco.

(Nazwa partnera biznesowego)

przeczytał(a) i zrozumiał(a) niniejszy dokument przygotowany w oparciu o Kodeks postępowania w biznesie firmy Atlas Copco i zobowiązuje się w pełni przestrzegać wszystkie kryteria i wymagania wymienione w niniejszym dokumencie.

Imię i nazwisko

Stanowisko

Data i miejsce

Podpis

## Dodatkowe referencje

- Kodeks praktyk dotyczących BHP ILO, <http://www.ilo.org/safework/lang--en/index.htm>
- Międzynarodowe Standardy Pracy ILO, <http://www.ilo.org/global/standards/lang--en/index.htm>
- Wytyczne OECD dla Przedsiębiorstw Międzynarodowych, [www.oecd.org](http://www.oecd.org)
- Konwencja ONZ przeciwko korupcji, <http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/index.html>
- Program ONZ Global Compact, [www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org)
- Międzynarodowa Karta Praw Człowieka ONZ, [www.un.org](http://www.un.org)
- ISO 14001, [www.iso.org](http://www.iso.org)
- SA 8000, [www.sa-intl.org](http://www.sa-intl.org)

<sup>3</sup>Listy substancji zakazanych i podlegających obowiązkowi zgłoszenia są dostępne na stronie internetowej Grupy Atlas Copco: <http://www.atlascopcogroup.com/en/sustainability/living-by-the-highest-ethical-standards/ethical-supply-chain>